Dosarul nr. 5r-52/2024
Nr. PIGD 4-24096121-15-5r-28082024

H O T Ă R Â R E
Î n n u m e l e l e g i i

12 noiembrie 2024 or. Cantemir

Judecătoria Cahul, sediul Cantemir
Instanţa compusă din:
Preşedintele şedinţei, judecătorul Lilia Scripnic
Grefier Maria Handuca
Interpret Ioana Valico
Cu participarea:
Petiționarei Șișcova Maria
În lipsa:
Agentului constatator Joltoianu Daniela

a examinat în şedinţa de judecată publică contestaţia cet. ***Șișcova Maria *****,*** *a.n. *****, IDNP *****, domiciliat în r-l Cantemir, str. ******, împotriva procesului-verbal cu privire la contravenţie seria/nr. MAI06 470123 și a deciziei de sancționare din 12 august 2024 în baza art. 354 alin. (1) Cod contravențional, întocmite de către agentul constatator al Inspectoratului de Poliție Cantemir, Joltoianu Daniela, instanța,

c o n s t a t ă :

La data de 12 august 2024, ora 21:05, agentul constatator al Inspectoratului de Poliție Cantemir, Joltoianu Daniela, a întocmit procesul – verbal cu privire la contravenție seria/nr.MAI06 407123 și a emis asupra cauzei contravenționale decizia prin care Șișcova Maria, în baza art. 354 alin.(1) din Codul contravențional, a fost sancționată cu amendă în mărime de 10 unităţi convenţionale, ceea ce constituie 500 lei, fiind reținut în sarcina acesteia că, la 12 august 2024, ora 19:00, fiind în or. Cantemir, str. ***** a numit-o cu cuvinte jignitoare pe vecina Drangoi Elena, fapt care i-a înjosit onoarea și demnitatea personală.

Nefiind de acord cu procesul-verbal cu privire la contravenție seria/nr MAI06 407123 din 12 august 2024 și decizia de aplicare a sancțiunii contravenționale pe semnele contravenţiei prevăzute de art. 354 alin.(1) din Codul contravenţional, Șișcova Maria, la data de 26 august 2024 a depus contestație la sediul Inspectoratului de Poliție Cantemir.

În motivarea contestației, petiționara a invocat că, nu își recunoaște vina și la data de 12 august 2024 nu ar fi comis careva acțiuni huliganice, dar nemijlocit partea vătămată Drangoi Elena a încercat să o atace.

În ședință de judecată agentul constatator din cadrul Inspectoratului de Poliție Cantemir, Joltoianu Daniela, fiind citat legal despre data, ora și locul ședinței de judecată *(f.d. 29),* nu s-a prezentat, însă prin cerere a solicitat examinarea cauzei în lipsă. *(f.d.31)*

Potrivit art. 455 alin. (1) – (3) Cod contravențional, şedinţa de judecare a cauzei contravenţionale are loc cu citarea părţilor, în modul prevăzut de prezentul cod.

Prezenţa agentului constatator sau, după caz, a procurorului, în cazul în care acesta este parte în cauza contravenţională, la şedinţa de judecare a cauzei contravenţionale este

obligatorie. Absenţa agentului constatator sau, după caz, a procurorului, citaţi în conformitate cu legislaţia, fără motiv întemeiat şi fără înştiinţarea prealabilă a instanţei, nu împiedică judecarea cauzei contravenţionale şi permite aplicarea acestuia a unei amenzi judiciare de către instanţa de judecată, în conformitate cu art. 201 din Codul de procedură penală.

Având în vedere norma legală precitată, instanța de judecată a dispus examinarea cauzei contravenției în lipsa agentului constatator, ori instanța de judecată a întreprins acțiuni în vederea citării acestuia.

În ședința de judecată, petiționara Șișcova Maria, a explicat că la data de 12 august 2024 în stradă erau mai mulți copii romi, care mîncau harbuz, iar unul din ei a aruncat coaja de harbuz pe poarta sa, i-a făcut observație, iar alte două doamne au început să o numească cu cuvinte urîte. A sunat la poliție, însă cînd au venit colaboratorii de poliție, au sancționat-o pe ea, deși nici nu au interogat-o. I-au dat să semneze un document și i-au cerut un act de identitate, fără a-i explica drepturile și obligațiile sau să îi asigure un interpret.

Examinând contestaţia înaintată în coroborare cu materialele contravenționale prezentate în şedinţa de judecată, instanţa de judecată consideră că contestaţia înaintată urmând a fi admisă, cu dispunerea anulării deciziei atacate şi încetarea procesului contravențional, reieșind din următoarele considerente.

Potrivit art. 448 alin. (1) și (4) Cod contravențional, contravenientul, victima sau reprezentantul acestora, procurorul, dacă este parte în cauza contravențională, în cazul în care nu sunt de acord cu decizia agentului constatator sau în cazul în care aceasta a fost emisă cu încălcarea normelor procesuale stabilite de prezentul cod, sunt în drept să conteste decizia emisă asupra cauzei contravenționale. Termenul de contestare a deciziei agentului constatator este de 15 zile de la data emiterii acesteia sau, pentru părțile care nu au fost prezente la ședința de examinare a cauzei contravenționale, de la data înmânării copiei de pe decizia respectivă în condițiile art. 447^1 alin. (8).

Contestația împotriva deciziei emise asupra cauzei contravenționale se depune la autoritatea din care face parte agentul constatator, conform competenței teritoriale, care a examinat cauza. În cel mult 3 zile de la data depunerii, agentul constatator expediază contestația și dosarul cauzei contravenționale în instanța de judecată competentă.

În şedinţa de judecată s-a constatat faptul că procesul-verbal cu privire la contravenție în privința Mariei Șișcova a fost întocmit la 12 august 2024, iar contestația a fost depusă în adresa agentului constatator la data de 26 august 2024. Astfel, instanța reține că este respectat termenul de 15 zile de depunere a contestației, prevăzut la art. 448 Cod contravențional**.**

În conformitate cu prevederile art. 7 din Codul contravenţional, persoana poate fi sancţionată numai pentru contravenţia în a cărei privinţă este dovedită vinovăţia sa, cu respectarea normelor prezentului cod

În conformitate cu art. 425 alin. (1) Cod contravențional, probele sunt elemente de fapt, dobândite în modul stabilit de prezentul cod, care servesc la constatarea existenţei sau inexistenţei contravenţiei, la identificarea făptuitorului, la constatarea vinovăţiei şi la cunoaşterea altor circumstanţe importante pentru justa soluţionare a cauzei.

În conformitate cu art. 425 alin. (2) Cod contravențional, în calitate de probe se admit elementele de fapt constatate prin intermediul următoarelor mijloace: procesul-verbal cu privire la contravenţie, procesul-verbal de ridicare a obiectelor şi documentelor, procesul-verbal de percheziţie, explicaţiile persoanei în a cărei privinţă a fost pornit proces contravenţional, depoziţiile victimei, ale martorilor, înscrisurile**,** înregistrările audio sau video**,** fotografiile,

corpurile delicte, obiectele şi documentele ridicate, constatările tehnico-ştiinţifice şi medico-legale, raportul de expertiză.

În conformitate cu art. 440 Cod contravențional, constatarea faptei contravenţionale înseamnă activitatea, desfăşurată de agentul constatator, de colectare şi de administrare a probelor privind existenţa contravenţiei, de încheiere a procesului-verbal cu privire la contravenţie, de aplicare a sancţiunii contravenţionale sau de trimitere, după caz, a dosarului în instanţa de judecată sau în alt organ spre soluţionare.

Conform art. 442 din Cod Contravenţional, procesul-verbal cu privire la contravenţie este un act prin care se individualizează fapta ilicită şi se identifică făptuitorul. Procesul-verbal se încheie de agentul constatator pe baza constatărilor personale şi a probelor acumulate, în prezenţa făptuitorului sau în absenţa lui.

Instanța de judecată reține că, sarcina probei în procedura contravenţională desfăşurată în faţa instanţei de judecată îi revine, în primul rând, organului constatator şi, în condiţiile în care acesta face dovada vinovăţiei, contravenientul urmează să-şi probeze nevinovăţia.

Aceeaşi concluzie se desprinde şi din jurisprudenţa CEDO, în interpretarea art. 6, paragraful 2 din Convenţia pentru apărarea drepturilor omului şi a libertăţilor fundamentale *(Convenţia şi jurisprudenţa Curţii fac parte din dreptul intern, în conformitate cu dispoziţiile art. 11, alin. 2 şi art. 20 din Constituţia României),* în care s-a arătat că, şi în materie contravenţională, sarcina probei săvârşirii faptei aparţine acuzării *(cauza Anghel contra României, hotărârea C.E.D.O. din 4 oct. 2007, cauza N contra R, decizia C.E.D.O. referitoare la admisibilitate din 18 noi. 2008).* Astfel, obligaţia dovedirii vinovăţiei aparţine acuzării, iar îndoiala îi profită celui acuzat *(in dubio pro reo).*

Analizând actul de constatare sub aspectul legalităţii sale, instanţa va cerceta dacă în cauză sunt întrunite cerinţele de formă ale procesului-verbal de contravenţie, așa cum sunt impuse acestea de dispoziţiile art. 443 din Codul Contravenţional referitoare la menţiunile obligatorii ce trebuie prevăzute sub sancţiunea nulităţii. Nulitatea poate fi invocată și din oficiu.

Legea contravențională prevede redactarea procesului verbal cu privire la contravenție într-o anumită forma *„ad validitatem”*, cu respectarea tuturor prescripțiilor legale de fond și de formă, pentru încheierea sa valabilă, în scopul producerii efectelor juridice, pentru care a fost întocmit, iar în acest context, respectarea exigențelor legale prevăzute la art. 443 al Codului contravențional sunt impuse agentului constatator la întocmirea procesului verbal cu privire la contravenție prin prisma art. 445 al Codului contravențional.

Prin procesul-verbal cu privire la contravenție seria/nr MAI06 407123 și decizia din 12 august 2024, Șișcova Maria a fost atrasă la răspundere contravențională, fiindu-i imputată comiterea contravenției prevăzute de art. 354 alin. (1) Cod contravențional, în circumstanțele în care la 12 august 2024, ora 19:00, fiind în or. Cantemir, str. ***** a numit-o cu cuvinte jignitoare pe vecina Drangoi Elena, fapt care i-a înjosit onoarea și demnitatea personală. *(f.d. 8).*

Instanța de judecată reține că procesul verbal cu privire la contravenție a fost întocmit și perfectat *în prezenţa* petiționarei, care însă a refuzat de a-l semna, fapt ce se confirmă prin *mențiunea de refuz* expusă în procesul-verbal cu privire la contravenție.

Potrivit art. 443 alin. (6) Cod contravențional faptul absenţei persoanei citate în mod legal pentru încheierea procesului-verbal cu privire la contravenţie ori al refuzului acesteia de a semna procesul-verbal se consemnează în procesul-verbal şi se certifică prin semnătura a cel puţin un martor, indicându-se şi datele de identificare ale acestuia (numele, prenumele, adresa de domiciliu şi numărul de telefon). În cazul imposibilităţii de identificare a unui martor, agentul

constatator consemnează în procesul-verbal motivele obiective ale lipsei martorului şi documentează, prin orice mijloace tehnice disponibile (audio/video), refuzul persoanei de a semna procesul-verbal.

Astfel, instanţa constată că la întocmirea procesului-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 470123 din 12 august 2024, agentul constatator nu a ținut cont de prevederile art. 443 alin.(6) Cod Contravenționat și refuzul contravenientei/petiționare de a semna procesul-verbal cu privire la contravenție nu a fost certificat de un martor în corespundere cu norma legală inserată.

Suplimentar, instanţa relevă că referitor la probe, art. 425 alin. (6) lit. c) din Codul contravenţional, consacră că nu pot fi admise ca probe informaţiile acumulate prin încălcarea esenţială a drepturilor şi libertăţilor constituţionale ale persoanei, inclusiv *dreptul la apărare* sau a *dreptului la interpret/traducător.*

Respectiv, din verificarea procesului verbal cu privire la contravenţie, instanţa precizează că agentul constatator, la întocmirea acesteia a omis să-i asigure făptuitoarei prezenţa unui interpret, fie aducerea la cunoştinţă în alt mod a deciziei de sancţionare adoptate, a faptei incriminate şi încadrării juridice sau a drepturilor şi obligaţiilor sale prevăzute de art. 384 şi 378 din Codul contravenţional, condiţie care este indispendabilă la caz, având în vedere că sancţiunea nulităţii probelor acumulate cu încălcarea acestor prevederi, impuse în mod imperativ de art. 425 alin. (6) lit. c) din acelaşi cod.

În aceste condiţii, instanţa mai constată că într-adevăr petiţionara nu cunoaşte limba română, fiind obligatoriu necesară participarea unui interpret, agentul constatator având posibilitatea reală să amâne luarea deciziei pentru o dată ulterioară, cu citarea făptuitorului şi respectarea condiţiilor privind participarea unui interpret, mai ales când petiţionara exhaustiv s-a expus într-o altă limbă.

Mai mult ca atât, conform alin. (3) al art. 443 din Codul contravenţional, în cazul în care persoana în a cărei privință *a fost pornit procesul contravențional* sau victima n*u cunoaşte limba procesului-verbal*, se *asigură asistenţa unui interpret/traducător*, datele lui consemnându-se în procesul-verbal, prevederi aplicabile şi în cazul deciziei asupra cauzei contravenţionale.

În acelaşi timp, conform art. 379 alin. (2) din Codul contravenţional, este stipulat faptul că *persoana care nu posedă* sau *nu vorbeşte limba de stat* are *dreptul de a lua cunoştinţă de toate actele şi materialele dosarului şi de a vorbi în faţa autorităţii competente* să soluţioneze cauza contravenţională ***prin interpret***.

În concordanţă cu cele nominalizate, instanţa relevă că asistenţa unui interpret oferită astfel poate permite unui învinuit să *ia cunoştinţă cu acuzaţiile care i se aduc* şi *să se apere*, în special, prezentând instanţei versiunea sa a faptelor [*Kamasinski împotriva Austriei*, § 74; *Hermi împotriva Italiei (MC)*, § 70; *Güngör împotriva Germaniei (dec.)*; *Protopapa împotriva Turciei*, § 80], iar dacă se demonstrează sau există motive să se creadă că acuzatul nu cunoaşte suficient de bine limba în care sunt comunicate informaţiile, autorităţile trebuie să îi furnizeze acestuia o traducere [*Brozicek împotriva Italiei*, § 41; *Tabaï împotriva Franţei (dec.)*].

Prin urmare, instanţa constată că agentul constatator a încălcat condiţiile imperative expuse la art. 443 alin. (3) şi 379 din Codul contravenţional, expuse *supra*, prin faptul că nu a fost asigurat dreptul de a lua cunoştinţă de toate actele şi materialele dosarului şi de a vorbi în faţa autorităţii competente să soluţioneze cauza contravenţională printr-un interpret, omisiune care afectează substanţial fondul cauzei şi drepturile persoanei acuzate, care astfel este privată de dreptul fundamental de a cunoaşte motivele acuzării, *cauza* şi *natura* acesteia, precum şi de dreptul său la apărare, garantate prin prisma art. 6 al Convenţiei.

Reieşind din cele menţionate, instanţa de judecată a stabilit cu certitudine faptul că, procesul-verbal cu privire la contravenție întocmit pe numele petiționarei Șicova Maria a fost întocmit de către agentul constatator cu încălcarea prevederilor art. 443 din Codul contravenţional, fapt ce în corespundere cu prevederile art. 445 din Codul contravenţional, duce inevitabil la declararea nulităţii absolute a acesteia.

Or, în situaţia în care instanţa de judecată examinează cauza contravenţională în fond, urmează să verifice legalitatea întocmirii deciziei asupra cauzei contravenționale în conformitate cu prevederile art. 443 din Codul contravenţional, iar în cazul în care sunt întrunite aceste cerinţe, urmează să se expună asupra probelor, adică a examinării cauzei în fond prin aprecierea acestora în conformitate cu prevederile art. 425, 458 din Codul contravenţional.

Omisiunile depistate în deciziei asupra cauzei contravenționale manifestate prin neconsemnarea datelor şi faptelor indicate în art. 443 din Codul contravenţional, impune soluţia de a înceta procesul contravenţional în conformitate cu art. 461 din Codul contravenţional care prevede că în cazul în care, pe parcursul judecării cauzei, se constată vreunul din temeiurile prevăzute la art. 441 şi 445, instanţa încetează procesul contravenţional.

Conform art.445 Cod contravențional, Neconsemnarea în procesul-verbal cu privire la contravenţie a menţiunilor privind numele, prenumele şi funcţia agentului constatator, numele, prenumele, data (ziua, luna, anul) întocmirii procesului-verbal, seria şi numărul actului de identitate şi numărul de identificare personal (IDNP) sau datele de identificare din buletinul de identitate provizoriu ale făptuitorului care renunţă la numărul de identificare personal şi la evidenţa automatizată în Registrul de stat al populaţiei, iar în cazul persoanei juridice – lipsa denumirii şi a sediului acesteia, a circumstanţelor comiterii şi încadrării juridice a faptei contravenţionale săvîrşite şi a datei comiterii acesteia, ***a semnăturii agentului constatator sau a martorului asistent, în cazul refuzului contravenientului de a semna dacă procesul-verbal a fost întocmit în prezenţa unui martor, atrage nulitatea absolută a procesului-verbal.***

Celelalte încălcări ale art.443 sau ale altor norme imperative din prezentul cod pot să ducă la nulitatea procesului-verbal cu privire la contravenţie doar în cazul în care acestea afectează în mod esenţial fondul cauzei.

Potrivit art. 461 din Codul contravențional, în cazul în care, pe parcursul judecării cauzei, se constată unul din temeiurile prevăzute la art. 441 sau 445 alin. (1), instanţa de judecată încetează procesul contravenţional. Procesul contravențional poate fi încetat şi în alte cazuri decât cele prevăzute la alin.(1) doar dacă se constată că lipsa unei menţiuni în procesul-verbal cu privire la contravenţie afectează în mod esențial fondul cauzei şi aceasta nu poate fi înlăturată de către instanţa de judecată.

Ținând cont de cele menționate supra, având în vedere că procesul-verbal cu privire la contravenție a fost întocmit cu omisiuni din partea agentului constatator, de natură să afecteze esențial fondul cauzei, instanța de judecată concluzionează că procesul - verbal cu privire la contravenție seria/nr MAI06 470123 și decizia de aplicare a sancțiunii contravenționale din 12 august 2024 întocmite de agentul constatator Joltoianu Daniela și pe semnele contravenţiei prevăzute de art. 354 alin.(1) din Codul contravenţional, în privința cet. Șișcova Maria, urmează a fi declarat nul în temeiul art. 445 din Codul contravențional.

Pentru aceste motive și în conformitate cu prevederile art. art. 395, 443,445, 458, 460-462 Cod contravenţional, instanţa de judecată

H O T Ă R Ă Ş T E :

Se admite contestaţia depusă de ***Șișcova Maria*** împotriva procesului-verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 470123 și a deciziei agentului constatator al Inspectoratului de Poliție Cantemir, Joltoianu Daniela din 12 august 2024 cu privire la comiterea contravenției prevăzute de art. 354 alin. (1) Cod Contravențional al RM.

Se declară nul procesul – verbal cu privire la contravenție seria/nr. MAI06 470123 și decizia agentului constatator al Inspectoratului de Poliție Cantemir, Joltoianu Daniela din 12 august 2024 cu privire la comiterea contravenției prevăzute de art. 354 alin. (1) Cod Contravențional al RM și se încetează procesul contravențional în cauză.

Hotărârea este cu drept de recurs la Curtea de Apel Cahul în termen de 15 zile, prin intermediul Judecătoriei Cahul, sediul Cantemir.

Preşedintele şedinţei,
judecător Lilia Scripnic

Copia corespunde originalului
Judecător Lilia Scripnic